

No. 5334. AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY, APPROVED BY THE BOARD OF GOVERNORS OF THE AGENCY ON 1 JULY 1959<sup>1</sup>

Nº 5334. ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE. APPROUVÉ PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DE L'AGENCE LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1959<sup>1</sup>

## ACCEPTANCE

*Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on :*

16 April 1969

ECUADOR

With the following declaration :

## ACCEPTATION

*Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :*

16 avril 1969

ÉQUATEUR

Avec la déclaration suivante :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

« El Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Ecuador en nombre de la Función Ejecutiva y en uso de sus atribuciones, declara expresamente, que el Gobierno del Ecuador entiende que, según el párrafo b) de la Sección 27 del artículo VIII del Acuerdo sobre Privilegios e Inmunities del Organismo Internacional de Energía Atómica, el Ministro de Relaciones Exteriores tendrá completa libertad, luego de consultar el asunto con el Director General del Organismo y cualquiera que sea la opinión de este funcionario, para conceder o no la aprobación respectiva. »

[TRANSLATION]

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Ecuador, on behalf of the Executive Department and in exercise of its powers, herewith expressly, declares that the Republic of Ecuador understands, in accordance with Article VIII, Section 27 (b) of the Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, that the Minister of Foreign Affairs shall be entirely free, after consultation with the Director

[TRADUCTION]

Le Ministre des affaires étrangères de la République de l'Équateur, au nom du Pouvoir exécutif et en vertu de ses attributions, déclare expressément que le Gouvernement de l'Équateur interprète le paragraphe b) de la Section 27 de l'Article VIII de l'Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique, comme signifiant que le Ministre des affaires étrangères aura toute latitude,

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 374, p. 147; for subsequent actions relating to this Agreement, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 6 and 8, as well as Annex A in volumes 604, 614, 631, 637 and 642.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 374, p. 147; pour les faits ultérieurs concernant cet Accord, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 4 à 6 et 8, ainsi que l'Annexe A des volumes 604, 614, 631, 637 et 642.

General of the Agency and regardless of the latter's opinion, to grant or withhold the approval referred to.

après avoir eu des consultations avec le Directeur général au sujet de la question et quelle que soit l'opinion de ce dernier, pour donner ou non l'approbation considérée.

*Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 28 April 1969.*

*La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 28 avril 1969.*